



Carpathians Connects



ABOUT THE PROJECT

PROJECT OBJECTIVE

Carpathians Connects



The Project is intended to overcome the natural and cultural geographic and language barriers, in order to transform the border from a line of separation into a place for communication and cooperation.

The Carpathians, one of the most beautiful mountains in the world, are spreading through the cross-border area of Serbia and Romania in the southern part. Natural beauty, rich cultural and historical heritage, the possibility for enjoying winter sports are part of the potential that this area has.

The overall project objective is to support development of local tourism businesses and sustainable use of natural and cultural heritage by providing framework, guidelines and trainings for new touristic product of cross-border mountain tourism.

PROJECT RESULTS

Carpathians Connects



1

Increased capacity for sustainable development of mountain tourism stakeholders by organizing trainings on introducing sustainable mountain tourism and identifying cross-border projects for sustainable mountain tourism.

2

Introduced cross-border sustainable mountain tourism as a new touristic product contributing to sustainable use of natural resources through:

- Elaboration of research „State of the art of mountain tourism in RO-SER Carpathian cross-border area“;
- Elaboration of „Study on development of sustainable mountain tourism in RO-SER Carpathian cross-border area“;
- Elaboration of Manual „Identifying cross-border projects on sustainable mountain tourism initiatives “

3

The establishment cross-border partnership for exchange of practises and for implementation of joint initiatives by “Stakeholder’s cross-border network on Mountain tourism development”.

PROJECT PARTNERS



Lead partner

**Regional Development Agency
Eastern Serbia
RARIS**

Objective of RARIS is to support development initiatives based on institutional networking and partnerships aiming at sustainable development of Eastern Serbia.

Partner

**Romanian Association for
Technology Transfer and Innovation
– Mehedinti Subsidiary –
AROTT**

ARoTT is a professional, non-governmental and non-profit organization of technological transfer and innovation.

PROJECT TERRITORY



Project is realised in Bor District in Serbia (Kladovo, Majdanpek, Negotin and Bor municipalities) and Caras-Severin and Mehedinți counties in Romania.

Within the project a “Stakeholder’s cross-border network on Mountain tourism development”. was established and research „State of the art of mountain tourism in Caras-Severin and Mehedinți districts of Romania and Bor District in Serbia,” was developed.

Study on development of sustainable mountain tourism in RO-SER Carpathian cross-border area” was elaborated which recommends the sustainable use of natural and cultural resources in this mountainous area in the southern part of Carpathia with the creation of a new tourism product. The study was presented at public debates with the participation of stakeholders in the field of tourism, environment, non-governmental sector, public sector and media. The study was also presented at the training on the development of mountain tourism.

Based on the documents and analyses in the meetings and debates, the priority steps of the actors in mountain tourism are defined, which are reflected in the identification, preparation and realization of joint cross-border projects in the field of mountain tourism.

Cross-border projects in mountain tourism are very specific and there are only few sources of financing them, so a Manual for identification of cross-border projects on sustainable mountain tourism is prepared, which is mainly directed towards EU funds and their principles and common rules. The Manual provides an opportunity for everyone interested to spend their time and learn more about cross-border programs through which projects for the development of mountain tourism are financed. It provides guidelines for moving from an initial project idea, through applying for EU funds and realization, to closing the project and reimbursement the spent money.

O PROJEKTU CARPATHIANS CONNECTS

CILJ PROJEKTA

Carpathians Connects



Projektom se žele prevazići prirodne i kulturne, geografske i jezičke barijere, kako bi se granica pretvorila iz linije razdvajanja u mesto za komunikaciju i saradnju.

Karpati, jedan od planinskih dragulja sveta, u južnom delu se prostiru kroz prekograničnu oblast Srbije i Rumunije. Prirodne lepote, bogato kulturno-istorijsko nasleđe, mogućnost za uživanjima u zimskim sportovima su deo potencijala koje ovo područje ima.

Cilj projekta je podrška razvoju lokalnom turističkom poslovanju i održivo korišćenje prirodnog i kulturnog nasleđa kroz izradu okvira i smerica i sprovođenje edukacija za novi turistički proizvod u prekograničnom planinskom turizmu.

REZULTATI PROJEKTA

Carpathians Connects

1

Unapređeni kapaciteti turističkih poslenika za razvoj održivog planinskog turizma organizovanjem obuka o uvođenju održivog planinskog turizma i identifikovanju prekograničnih projekata

2

Uveden prekogranični održivi planinski turizam kao novi turistički proizvod koji doprinosi održivom korišćenju prirodnih resursa kroz:

- Sprovođenje istraživanja "Stanje u oblasti planinskog turizma u Karpatskom prekograničnom području Rumunija – Srbija".
- Izradu "Studije o razvoju održivog planinskog turizma u Karpatskom prekograničnom području Rumunija – Srbija"
- Izradu Priručnika "Identifikacija prekograničnih projekata u oblasti održivog planinskog turizma"

3

Uspostavljeno partnerstvo za razmenu iskustava i sprovođenje zajedničkih inicijativa kroz "Prekograničnu mrežu zainteresovanih strana za razvoj planinskog turizma".

PARTNERI NA PROJEKTU

Carpathians Connects

Vodeći partner

**Regionalna agencija
za razvoj istočne Srbije
RARIS**

Cilj RARIS-a je podrška razvojnim inicijativama zasnovana na institucionalnom umrežavanju i partnerstvima koja ima za cilj održivi razvoj istočne Srbije.

Partner

**Rumunska Asocijacija za transfer
tehnologija i inovacije
- filijala Mehedinti -
AROTT**

ARoTT je profesionalna, nevladina i neprofitna organizacija za transfer tehnologija i inovacije.

TERITORIJA PROJEKTA



Projekat se realizuje u Borskom okrugu u Srbiji (opštine Kladovo, Majdanpek, Negotin i Bor) i okruzima Karas Severin i Mehedinci u Rumuniji.

U okviru projekta formirana je mreža zainteresovanih strana za razvoj planinskog turizma, izrađen je dokument o trenutnom stanju planinskog turizma u okruzima Caras-Severin i Mehedinti u Rumuniji i Borskom okrugu u Srbiji, izrađena je Studija razvoja održivog planinskog turizma u Karpatskom prekograničnom području Rumunije i Srbije koja preporučuje održivu upotrebu prirodnih i kulturnih resursa u ovom planinskom području u južnom delu Karpata uz formiranje novog turističkog proizvoda.

Studija je predstavljena na javnim debatama uz učešće zainteresovanih strana iz oblasti turizma, zaštite životne sredine, nevladinog sektora, javnog sektora i medija i na treninzima na temu razvoja planinskog turizma

Na osnovu izrađenih dokumenata i analiza na sastancima i debatama, definisani su prioritetni koraci aktera u planinskom turizmu koji se ogledaju u identifikaciji, pripremi i realizaciji zajedničkih prekograničnih projektata iz oblasti planinskog turizma.

Prekogranični projekti u planinskom turizmu su veoma specifični i za njih postoji veoma malo izvora finansiranja, pa je pripremljen "Priručnik za identifikovanje prekograničnih projekata održivog planinskog turizma", koji je uglavnom usmeren ka EU fondovima i njihovim principima i uobičajenim pravilima. Priručnik pruža mogućnost svakom zainteresovanom da uloži svoje vreme i sazna više o prekograničnim programima preko kojih se finansiraju projekti za razvoj planinskog turizma. On daje smernice za kretanje od početne ideje za neki projekat, preko konkurisanja za EU fondove i realizacije, do zatvaranja projekta i povraćaja utrošenih finansijskih sredstava.

DESPRE PROIECT

OBIECTIVUL PROIECTULUI

Carpathians Connects



Proiectul își propune să depășească barierele naturale și culturale, geografice și lingvistice, pentru a limita schimbat de la o linie de separare într-un loc de comunicare și cooperare.

Carpații, unii dintre cei mai frumoși munți din lume, alcătuiesc zona transfrontalieră Serbia -România. Frumusețea naturală, patrimoniul istoric și cultural bogat, posibilitatea de a te bucura de sporturile de iarnă este doar o parte a potențialului pe care această zonă îl are.

Obiectivul general al proiectului îl reprezintă sprijinirea dezvoltării afacerilor turistice locale și utilizarea durabilă a patrimoniului natural și cultural, prin furnizarea de acorduri - cadru, orientări și training-uri pentru noi produse turistice ale turismului montan transfrontalier.

REZULTATELE PROIECTULUI

Carpathians Connects



1

Creșterea capacității de dezvoltare durabilă a stakeholderilor din turismul montan prin organizarea de cursuri de instruire privind introducerea turismului montan durabil și identificarea proiectelor transfrontaliere pentru turismul montan durabil.

2

Definirea turismului montan durabil transfrontalier ca un nou produs turistic care contribuie la utilizarea durabilă a resurselor naturale prin:

- Elaborarea cercetării "Stadiul actual al turismului montan în zona transfrontalieră Carpatică RO-SER";
- Elaborarea "Studiului privind dezvoltarea turismului montan durabil în zona transfrontalieră Carpatică RO-SER";
- Elaborarea manualului "Identificarea proiectelor transfrontaliere privind inițiativele turistice montane durabile"

3

Stabilirea unui parteneriat transfrontalier pentru schimbul de bune practici și pentru implementarea inițiativelor comune ale "Rețelei transfrontaliere a părților interesate privind dezvoltarea turismului montan".

PARTENERII PROIECTULUI



Carpathians Connects

Partener lider

**Agencia pentru Dezvoltare
Regională Serbia de Est
RARIS**

Obiectivul RARIS este de a sprijini inițiativele de dezvoltare bazate pe rețele instituționale și parteneriate care vizează dezvoltarea durabilă a Serbiei de Est.

Partener

**Asociația Română pentru
Transferul Tehnologic și Inovare
– Filiala Mehedinți –
AROTT**

ARoTT este o organizație profesională, non-guvernamentală și non-profit de transfer tehnologic și inovare.

TERITORIUL PROIECTULUI



Proiectul este realizat în districtul Bor din Serbia (municipalitățile Kladovo, Majdanpek, Negoton și Bor) și județele Caraș-Severin și Mehedinți din România.

În cadrul proiectului a fost înființată "Rețeaua transfrontalieră a stakeholderilor privind dezvoltarea turismului montan" și a fost elaborată cercetarea "Situția actuală a turismului montan în județele Caras-Severin și Mehedinți din România și Bor în Serbia".

Studiu privind dezvoltarea durabilă a turismului montan în zona transfrontalieră Carpatică RO-SER ", care recomandă utilizarea durabilă a resurselor naturale și culturale în această zonă montană din partea de sud a Carpaților prin crearea unui nou produs turistic. Studiul a fost prezentat la dezbateri publice cu participarea stakeholderilor în domeniul turismului, mediului, sectorului non-guvernamental, sectorului public și mass-media. Studiul a fost prezentat, de asemenea, la trainingurile privind dezvoltarea turismului montan.

Pe baza documentelor și analizelor din cadrul întâlnirilor și dezbaterilor sunt definite etapele prioritare ale actorilor din turismul montan, care se reflectă în identificarea, pregătirea și realizarea de proiecte transfrontaliere comune în domeniul turismului montan.

Proiectele transfrontaliere în turismul montan sunt foarte specifice și există puține surse de finanțare a acestora, fiind pregătit un Manual pentru identificarea proiectelor transfrontaliere privind turismul montan durabil, orientat în principal către fondurile UE, principiile și regulile lor comune . Manualul oferă o oportunitate pentru toți cei interesați să își petreacă timpul și să învețe mai multe despre programele transfrontaliere prin care se finanțează proiecte pentru dezvoltarea turismului montan. Acesta oferă orientări pentru trecerea de la o idee inițială de proiect, prin solicitarea fondurilor UE și realizarea acesteia, până la închiderea proiectului și rambursarea banilor cheltuiți.



Trg oslobođenja bb
19000 Zaječar
Serbia

Tel. +381 (0)19 426 376
Fax. +381 (0)19 426 377

office@raris.org
www.raris.org



74 Alion Street, Bl. 1, Ap.3
Drobeta Turnu Severin
Mehedinti County, Romania

Tel. +40 722 715 604

office@ipacv.ro
www.arott.ro

Interreg - IPA CBC
Romania - Serbia



Cooperation beyond borders.



Interreg-IPA Cross-border Cooperation Romania-Serbia Programme is financed by the European Union under the Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II) and co-financed by the partner states in the Programme.

Project title: Carpathians Connects (eMS Code: RORS30)
Material editor: RARIS - Regional Development Agency Eastern Serbia
Publishing Date: January 2018

The content of this material does not necessarily represent
the official position of the European Union.

In case of any complaints, contact: romania-serbia@mdrap.ro

www.romania-serbia.net